Cape Town Harmonies

Martin, Denis-Constant, Gaulier, Armelle

Published by African Minds

Martin, Denis-Constant and Armelle Gaulier.
Cape Town Harmonies: Memory, Humour and Resilience.
Project MUSE. muse.jhu.edu/book/53057.

For additional information about this book
https://muse.jhu.edu/book/53057

For content related to this chapter
https://muse.jhu.edu/related_content?type=book&id=2009867
Contents

Acknowledgements vii
Foreword xiii
Prologue xvii

INTRODUCTION 1

Part One: Memory and Processes of Musical Appropriation

CHAPTER 1
Music behind the music: Appropriation as the engine of creation  39

CHAPTER 2
In the footsteps of the future: Musical memory and reconciliation in South Africa  59

Part Two: Nederlandsliedjies and Notions of Blending

CHAPTER 3
The nederlandsliedjies’ “uniqueness”  77

CHAPTER 4
The meanings of blending  107

Part Three Moppies: Humour and Survival

CHAPTER 5
Assembling comic songs  135

CHAPTER 6
Behind the comic  179
CONCLUSION
Memory, resilience, identity and creolisation 219

Appendix 1 – Nederlandsliedjies lyrics 237
Appendix 2 – Cape Malay Choir Board adjudication reports 247
Appendix 3 – Moppie lyrics 253
References 321
Interviews with musicians, judges and experts 335